

**Tagungsprogramm detailliert - Vormittag**  
(mit Simultanübersetzung am Vormittag)

**Prospetto dettagliato del programma del convegno**  
(con traduzione simultanea alla mattina)

08:30	<i>Begrüßung und Eröffnung der Fachtagung</i> <i>Saluti e apertura del convegno</i>
08:50	Dr. Peter Koler, Direktor Forum Prävention, Bozen - Direttore del Forum Prevenzione di Bolzano  <b><i>„Das Phänomen Extremismus in Südtirol: Studienergebnisse“</i></b> <b><i>"Il fenomeno dell'estremismo in Alto Adige: risultati dell'indagine"</i></b>
09:00	Dr. Karl Tragust, Direktor der Abteilung Familie und Sozialwesen, Bozen Direttore del Dipartimento alla famiglia, sanità e politiche sociali di Bolzano  <b><i>„Vorstellung des Maßnahmenkataloges“</i></b> <b><i>"Presentazione delle misure di contrasto al fenomeno dell'estremismo in Alto Adige"</i></b>
09:15	Prof. Dr. Lothar Böhnisch, Freie Universität Bozen - Libera Università di Bolzano  <b><i>„Gewalt und Bewältigung“</i></b> <b><i>"La violenza come strategia per il superamento dei problemi"</i></b>  Gewalt steht nicht außerhalb der Gesellschaft sondern bricht in unterschiedlichen sozialen Zusammenhängen auf. Für manche Jugendliche ist aggressive Auffälligkeit bis hin zur Gewalt das einzige und oft letzte und extreme Mittel Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen und wirksam zu werden. Dies ist der Hintergrund vor dem wir einen pädagogischen Zugang zu Gewaltbereitschaft und Extremismus finden können. Dabei wird deutlich, dass es sich hier nicht um ein besonderes Jugendphänomen handelt, sondern um ein Spannungsfeld, in dem sich Probleme und Konflikte der Erwachsenenwelt abbilden.  La violenza non sta al di fuori della società ma è connessa ad essa in molteplici contesti sociali. Per molti giovani gli atteggiamenti vistosamente aggressivi che sfociano in violenza sono spesso il solo, l'ultimo ed estremo modo per attirare l'attenzione su di sé. Questi sono i presupposti entro i quali possiamo trovare una ragione pedagogica della predisposizione verso la violenza e l'estremismo. Appare chiaro che non si tratta di un particolare fenomeno giovanile ma di un'imitazione del mondo degli adulti per risolvere problemi e conflitti.
10:00	Dipl. Psych. Stefan Postpischil, München – Monaco  <b><i>„Beziehungsanalytisches Verständnis gewaltbereiter Jugendlicher“</i></b> <b><i>"L'analisi relazionale per comprendere la predisposizione dei giovani alla violenza"</i></b>  Die Beziehungsanalyse ist eine von Prof. Thea Bauriedl entwickelte Form der relationalen Psychoanalyse. Das zunächst familientherapeutisch gedachte Konzept kann inzwischen aber als allgemeine Beziehungstheorie gesehen werden und bietet eine gute Grundlage für ein psychodynamisches Verstehen und Behandeln von gewaltbereiten Menschen und ihren Familien. Im Mittelpunkt der Arbeit mit diesem Verfahren steht die aufmerksame Beobachtung innerpsychischer Prozesse im Therapeuten und im Klienten. Wenn der Berater oder Therapeut als wichtige Größe im Behandlungsprozess das eigene Wohlbefinden in sich halten kann, schafft dies Orientierung für den Veränderungsprozess und hilft die Ressourcen des Helfers zu schonen. Die emotionale Resonanzlosigkeit der frühen Bezugspersonen ist ein wichtiger ätiologischer Faktor bei Menschen, die gewalttätig Grenzen anderer verletzen. Die szenische Wiederholung eigener Ohnmachts- und Entwertungserfahrungen, in den Übergriffen und in der Therapie oder Beratung wird

	<p>veranschaulicht.</p> <p>L'analisi relazionale è una forma della psicoanalisi relazionale sviluppata dalla Prof. Thea Bauriedl. Innanzitutto il concetto di terapia familiare può dare una visione complessiva sulla teoria della relazione e offre una buona base di partenza per la comprensione psicodinamica e la cura delle persone che hanno una predisposizione alla violenza e delle loro famiglie. Da questo presupposto appare chiaro che il punto centrale del lavoro è l'attenzione e l'osservazione dei processi psichici interni del terapeuta e del cliente. Se il consulente o il terapeuta, nel percorso di consulenza, riesce in maniera adeguata a mantenere inalterato il proprio benessere psico-fisico, questo crea un orientamento per il processo di cambiamento e lo aiuta ad avere cura delle proprie risorse. La risonanza emotiva dei referenti è un importante fattore eziologico con le persone, per limitarne le azioni violente che feriscono gli altri. La rivisitazione scenica della propria debolezza e delle proprie esperienze svalorizzanti nelle prepotenze vengono visualizzate nella terapia o nella consulenza.</p>
10:45	<p><i>Pause - Pausa</i></p>
11:10	<p>Dr. Daniele Novara, Pedagogista, Direttore del Centro Psicopedagogico per la pace e la gestione dei conflitti, Piacenza</p> <p><b><i>"La competenza conflittuale come antidoto alla violenza. Processi di apprendimento e aiuto maieutico"</i></b>  <b><i>Die Konfliktfähigkeit als Gegenmittel zur Gewalt. Lernprozesse und die Mäeutische Methode (Dialogtechnik nach Sokrates).</i></b></p> <p>Daniele Novara illustra la sua lunga esperienza nel favorire gli apprendimenti necessari per gestire il conflitto, non solo separandolo dalla violenza ma proponendolo come vero e proprio antidoto alla stessa. Il "saper stare" nel conflitto insegna alle vittime e ai carnefici una nuova possibilità di uscire dal tunnel della violenza subita o inferita. Una nuova prospettiva che appare sempre più realistica.</p> <p>Daniele Novara berichtet über seine langjährige Erfahrung in der Förderung notwendiger Lernprozesse im Umgang mit Konflikten. So sollte ein Konflikt nicht lediglich von Gewalt befreit werden, sondern er sollte als direktes Gegenmittel für Gewalt genutzt werden. Den Konflikt „aushalten zu können“ eröffnet den Opfern und den Tätern eine neue Möglichkeit, den Tunnel der erlebten und ausgeübten Gewalt zu verlassen.</p> <p>Dabei handelt es sich um eine neue Perspektive, die sich zunehmend als realistisch erweist.</p>
12:00	<p>Dr. Marcella Pirrone, avvocat, Casa delle Donne Merano  Rechtsanwältin, Frauenhaus Meran,</p> <p><b><i>"La violenza maschile contro le donne: parliamone"</i></b>  <b><i>„Männliche Gewalt gegen Frauen: Reden wir darüber!"</i></b></p> <p>All'inizio di questo nuovo millennio parrebbe che la violenza maschile quotidianamente subita da donne e minori nei contesti "domestici" (e non solo) non sia più un tabù, ma che anzi vi sia su tanti piani – istituzionali locali e internazionali – e in tante discipline – sociali, psicologiche, giuridiche, mediche, economiche – la consapevolezza della misura e della gravità dei danni di questo fenomeno (di cui si hanno anche sempre più dati precisi e articolati) con conseguenti dichiarazioni internazionali e programmi di intervento. Eppure - come efficacemente illustrato dalla studiosa prof. Patrizia Romito nel suo libro "Un silenzio assordante" – proprio quelle società contemporanee che in un percorso lungo 30 anni sono arrivate a "rompere il silenzio" su questo tipo di violenza stanno reagendo con meccanismi che in modo sottile, con l'ausilio di varie discipline e con argomenti apparentemente "scientifici," tendono ad occultare nuovamente la violenza maschile, portando a risposte sociali e culturali inadeguate e pericolose per le vittime.</p> <p>Es wäre anzunehmen, dass zu Beginn dieses neuen Jahrtausends männliche Gewalt, die Frauen und Minderjährigen (nicht nur) im familiären Kontext widerfährt, kein gesellschaftliches Tabu mehr darstellt. In verschiedenen Bereichen der Gesellschaft, in den sozialen, medizinischen, juristischen und</p>

	wirtschaftlichen Fachwissenschaften, sowie von lokalen bis zu internationalen Institutionen zeigt sich ein Bewusstsein über das Ausmaß und den Schweregrad der durch Gewalt gegen Frauen entstandenen Schäden und es werden immer mehr Daten darüber bekannt. Dieses Bewusstsein kommt auch in internationalen Erklärungen und Interventionsprogrammen zum Ausdruck. Und dennoch – wie Prof. Patrizia Romito in ihrem Buch „Un silenzio assordante“ („Ein betäubendes Schweigen“) wirkungsvoll aufzeigen konnte - reagiert nun gerade die heutige Gesellschaft, in der es 30 Jahre gebraucht hat, um das Schweigen über Gewalt gegen Frauen zu brechen, neuerlich mit Mechanismen, die wiederum versuchen, die „männliche“ Gewalt zu verbergen. Dies kann soweit führen, dass diverse Disziplinen bei ihrer Stellungnahme zum Problem der Gewalt gegen Frauen auf subtile Weise und mit Hilfe scheinbar wissenschaftlicher Argumente zu sozial und kulturell unangemessenen Antworten kommen, die gar für die Opfer selbst gefährlich werden können.
12:45	<i>Mittagspause - Pausa pranzo</i>

### **Tagungsprogramm detailliert - Nachmittag** **Prospetto dettagliato del programma del convegno – Pomeriggio**

14:00	Dr. Guido Tallone <b>„Coraggio civile e violenza“</b>
14:30	<b>Beginn der Workshops:</b> Die Referenten/innen und die Teilnehmer/innen können in allen Workshops in ihrer Muttersprache sprechen. <b>Inizio Workshops:</b> I referenti e i partecipanti ai workshop negli interventi si potranno esprimere nella propria lingua madre.
WS 1	<b>„Interventionsmöglichkeiten bei Mobbing in der Schule“ (deutsch)</b> Mobbing ist kein neues Phänomen und ist auch in Südtirols Schulen verbreitet. Wird bei Mobbingvorfällen von Seiten der Verantwortlichen nicht interveniert, kann dies zu seelischen und/oder körperlichen Beeinträchtigungen der Betroffenen und zu einer Behinderung der Lernmöglichkeiten bis hin zur Zerstörung von Klassengemeinschaften führen. Dieser Workshop bietet eine Übersicht zu Interventionsmethoden im Umgang mit Mobbing an der Schule. Anhand von verschiedenen Übungen soll die Thematik praktisch erarbeitet werden. <b>Referent/in: Daniela Nagl</b> , Deutsches Schulamt, Dienststelle für Unterstützung und Beratung – Schulberatung <b>Christiane Pircher</b> , Deutsches Schulamt, Dienststelle für Unterstützung und Beratung – Schulberatung  <b>„Interventi di contrasto al bullismo nella scuola“ (tedesco)</b> Il bullismo non è un fenomeno nuovo e si riscontra anche nelle scuole dell'Alto Adige. Se le azioni di bullismo non vengono contrastate da parte dei responsabili scolastici, questo può portare a un danno psichico e/o fisico da parte di chi subisce, ad un impedimento dell'apprendimento fino alla rovina del clima nel gruppo classe. Questo workshop offre una visione dei metodi di intervento relativi al bullismo a scuola. La tematica verrà trattata in modo pratico con diversi esercizi. <b>Referente: Daniela Nagl</b> , Intendenza scolastica tedesca, servizio per il sostegno e consulenza – consulenza scolastica <b>Christiane Pircher</b> , Intendenza scolastica tedesca, servizio per il sostegno e consulenza – consulenza scolastica
WS 2	<b>„Miteinander klar kommen“ (deutsch)</b> <b>Gewaltprävention in Kooperation zwischen Schule und Jugendarbeit</b> In diesem Workshop werden gelungene Modelle vorgestellt; durch praktische Übungen bekommen Sie Einblick in die Methodik der Gewaltprävention und im Hinblick auf künftige Kooperationen zwischen Schule und Jugendarbeit sollen im Workshop auch Wünsche, Möglichkeiten, Anregungen und

	<p>Erwartungen diskutiert werden.  <b>Referent/in: Brigitte Regele</b>, Deutsches Schulamt, Dienststelle für Unterstützung &amp; Beratung – Gesundheitsförderung;  <b>Markus Göbl</b>, n.e.t.z. – Netzwerk der Jugendtreffs und -zentren Südtirols; <b>Karlheinz Malojer</b>, AGJD – Arbeitsgemeinschaft der Jugenddienste Südtirols</p> <p><b>"Saper stare insieme agli altri" (tedesco)</b>  <b>Una collaborazione tra la scuola e il lavoro giovanile nella prevenzione della violenza</b>  In questo workshop saranno presentati tramite degli esercizi pratici alcuni modelli e una visione dei metodi di intervento già testati per la prevenzione della violenza. Inoltre si vedrà quali possibilità ci sono per una futura cooperazione fra scuola e lavoro giovanile e si discuterà circa i desideri, le possibilità, i suggerimenti e le aspettative in merito.  <b>Referente: Brigitte Regele</b>, Intendenza scolastica tedesca Servizio per il sostegno &amp; consulenza – promozione della salute;  <b>Markus Göbl</b>, n.e.t.z. – Rete dei punti di incontro e centri giovani dell'Alto Adige; <b>Karlheinz Malojer</b>, AGLD – Comunità di lavoro dei servizi giovani dell'Alto Adige</p>
WS 3	<p><b>„Häusliche Gewalt" (deutsch und italienisch)</b>  <b>Raus aus den vier Wänden – Integrative Perspektiven</b>  Anhand aktueller bzw. abgeschlossener anonymisierter Fälle wird unter Berücksichtigung der drei Dimensionen Kind, Frau, Mann versucht, konkrete Handlungsansätze zu definieren, Vorschläge für die Zusammenarbeit zu erarbeiten, Kontakte zu knüpfen, Sichtweisen zu erweitern und integrative Perspektiven einzunehmen.  <b>Referent/in: Dr. Anna Maria Spellbring</b>, Mitarbeiterin Frauenhaus Brixen;  <b>Dr. Karin Tschurtschenthaler</b>, Leiterin Sozialsprengel Obervinschgau; <b>Dr. Stefano Favaretto</b>, Leiter Caritas Männerberatung</p> <p><b>"Violenza domestica" (italiano e tedesco)</b>  <b>Fuori dalle quattro mura – Prospettive integrate</b>  In base a casi – anonimi - attuali o conclusi, considerando le tre dimensioni bambino, donna, uomo, si vogliono definire concrete impostazioni operative, suggerimenti per la collaborazione, allacciare contatti, ampliare le visioni e assumere una prospettiva integrata.  <b>Referente: Dr. Anna Maria Spellbring</b>, collaboratrice della Casa delle donne di Bressanone;  <b>Dr. Karin Tschurtschenthaler</b>, Responsabile del Distretto Sociale Alta Val Venosta; <b>Dr. Stefano Favaretto</b>, Responsabile della Caritas- Consulenza uomini</p>
WS 4	<p><b>„Homophobie – Wenn die Lust auf das eigene Geschlecht zur Last wird" (deutsch)</b>  „Schwuchtel“, „schwule Sau“, ... Solche Ausdrücke im täglichen Gebrauch unter Jugendlichen (und unter Erwachsenen) diskriminieren, werten ab, verstärken Klischees und Vorurteile. Wenn Menschen nicht in normierten und heterosexistischen Geschlechtsrollen leben wollen oder können, werden sie manchmal verspottet, ausgelacht und abgewertet. Die Folge davon sind Isoliertheit, Depression und nicht zuletzt Suizid der Opfer. In diesem Workshop wollen wir deshalb folgenden Fragestellungen nachgehen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Welche vorgefertigten Bilder von Geschlechtsidentitäten habe ich selber?</li> <li>2. Welche bewussten oder unbewussten homophoben Anteile stecken in mir selber?</li> <li>3. Wie verlaufen die Dynamiken von homophoben Anfeindungen?</li> <li>4. Wie kann ich als Lehrperson, Pädagoge/Pädagogin, sensibilisieren, intervenieren und präventiv arbeiten?</li> </ol> <p><b>Referent/in: Dr. Michael Peintner</b>, Bruneck: Studium der Erziehungswissenschaften, sexualpädagogische Ausbildung am Institut für Sexualpädagogik Dortmund, Mitarbeiter der Sexualberatungsstelle Courage in Innsbruck, Mitglied des Arbeitskreises Buben- und Männerarbeit, Mitglied der österreichischen Gesellschaft für Sexualforschung, Mitglied der Plattform Sexualpädagogik Südtirol</p> <p><b>"Omofobia – se il piacere di appartenere al proprio genere diventa un peso" (tedesco)</b>  „Finocchio“, „Maiale di un frocio“, ...alcune espressioni che vengono usate quotidianamente dai giovani</p>

	<p>(e anche dagli adulti) discriminano, svalorizzano, rafforzano clichè e pregiudizi. Se gli uomini non vogliono o non possono vivere in ruoli di genere normali e eterosessuali, spesso vengono dileggiati, derisi e disprezzati. Le conseguenze di ciò sono l'isolamento, la depressione e non da ultimo il suicidio della vittima.</p> <p>In questo workshop vogliamo approfondire le seguenti domande:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quale idea preconetta ho rispetto all'identità di genere?</li> <li>2. Quanto consapevolmente o inconsapevolmente ho degli atteggiamenti omofobici?</li> <li>3. Come si sviluppano le dinamiche omofobiche?</li> <li>4. Come insegnante, pedagoga in che modo posso sensibilizzare, intervenire e lavorare preventivamente</li> </ol> <p><b>Referente: Dr. Michael Peintner</b>, Brunico: studio in Scienze dell'educazione, formazione in pedagogia sessuale presso l'Istituto per la pedagogia sessuale di Dortmund, collaboratore del centro di consulenza sulla sessualità Courage di Innsbruck, socio del gruppo di lavoro ragazzi e uomini, socio della società Austriaca di ricerca sulla sessualità, socio della piattaforma della pedagogia sessuale in Alto Adige</p>
WS 5	<p><b>„Zwei gewaltige Koffer“ (deutsch)</b>  <b>Sensibilisierungsarbeit mit Kindern und Jugendlichen zum Thema Gewalt</b>  Das Netzwerk der Kinder- und Jugendrechte Südtirols hat in diesem Jahr zwei Methodensammlungen, jeweils eine für Kinder und eine für Jugendliche, erstellt. Mit Hilfe dieser Materialien werden Kinder und Jugendliche spielerisch und altersgerecht für das Thema „Gewalt“ sensibilisiert. Im Mittelpunkt steht die Präventionsarbeit, also das Ziel Kinder und Jugendliche zu stärken und auf Unterstützungssysteme aufmerksam zu machen. Im Workshop bekommen die Teilnehmer/innen Einblick in die Materialsammlungen und werden einiges davon selbst ausprobieren.  <b>Referent/in:</b> Vertreter/innen des Netzwerks Kinder- und Jugendrechte Südtirols  <b>Träger des Workshops:</b> SJR mit KJS, SKJ, VKE, WKJ, Kolping und Kinderfreunde als „Netzwerk der Kinder- und Jugendrechte Südtirols“.</p> <p><b>“Due valigie di violenza” (tedesco)</b>  <b>Lavoro di sensibilizzazione con bambini e giovani sul tema della violenza.</b>  La rete dei diritti dei bambini e giovani dell'Alto Adige in questi anni ha raccolto due metodi da presentare, uno per bambini e uno per i giovani. Con il supporto di questo materiale si potranno sensibilizzare in modo giocoso e adeguato all'età i bambini e i giovani al tema della violenza. Punto centrale è il lavoro di prevenzione con l'obiettivo di rafforzare i bambini e i giovani e porre l'attenzione al sistema di sostegno. Nel workshop i/le partecipanti potranno dare uno sguardo alla raccolta del materiale e se qualcuno vuole anche provarlo.  <b>Referente:</b> rappresentanti della rete dei diritti dei bambini e giovani in Alto Adige  <b>Conduttori del workshop:</b> SJR con KJS, SKJ, VKE, WKJ, Kolping e amici dei bambini come la "Rete dei diritti dei bambini e giovani dell'Alto Adige".</p>
WS 6	<p><b>"Le radici culturali dell'estremismo di destra di lingua italiana" (italiano)</b>  Obiettivo del workshop è quello di dare alcune informazioni ed indicazioni culturali a coloro che lavorano e/o interagiscono con ragazzi di età scolare intermedia fra i 12 e i 19 anni, che si trovano ad affrontare la problematica dell'estremismo di destra. Il versante può essere quello dell'adesione più o meno esplicita del/la ragazzo/a ad associazioni o ideologie legate alla teoria razzista e discriminatoria tipica della destra più estrema, oppure quello di una fascinazione culturale dei ragazzi verso il panorama associativo, organizzativo o estetico della galassia estremistica para-nazista e filo-fascista. Occorre conoscere e sapersi orientare dentro i linguaggi ed i codici di tale cultura, che tendono a coniugare la cultura "bassa" popolare (tifo sportivo e ritualità connesse, fumetti e musica nazirock) e riferimenti "alti" (anche se spesso disordinati e disorientanti: da Pound a Marinetti, da Corridoni a Lagardelle, ecc.). Utile per il workshop è l'uso degli strumenti informatici, power point illustrativo e la visione diretta del web, connesso soprattutto alle simbologie, l'iconografia e le estetiche dell'estremismo neofascista-neonazista.  <b>Referente: Dott. Andrea Felis</b>, laurea in filosofia all'Università di Bologna, docente e titolare di cattedra per Filosofia e Storia presso il liceo classico "G.Carducci", pubblicitista.</p> <p><b>„Die kultruellen Wurzeln des Italienischen Rechtsextremismus“ (italienisch)</b>  Das Ziel dieses Workshops besteht darin, Personen, die mit Jugendlichen im Alter zwischen 12 -19 Jahren arbeiten und/oder interagieren, Informationen und kulturelle Indikationen bezüglich der</p>

	<p>Problematik des Rechtsextremismus zu vermitteln. Diese Jugendlichen können entweder mehr oder weniger aktive Mitglieder von Zusammenschlüssen oder Ideologien sein, die sich an für den Rechtsextremismus typischen rassistischen und diskriminierenden Theorien orientieren oder eine kulturelle Faszination für die assoziative, organisatorische und ästhetische Darstellung der Welt von Paranasis und Faschistsympathisanten hegen.</p> <p>Es ist nötig, die Sprache bzw. Begrifflichkeiten und die Gesetze/Kodes dieser Kultur zu kennen, sowie sich in ihr zurechtzufinden. Die Sprache dieser Kultur tendiert zu einer Verbindung der niederen Volkskultur (wie sportliche Fanggemeinschaften und damit verbundene Rituale, Comics und Nazirock) mit kulturell höheren Elementen (wenn auch häufig ungeordnet und desorientiert: von Pound bis Marinetti, von Corridoni bis Lagardelle, usw.)</p> <p>Im Workshop kommen Informationsinstrumente wie Power Point und das Internet zur Anwendung. Damit können vor allem die Symbolik, die Darstellung und die Ästhetik des neonazistischen und neofaschistischen Extremismus aufgezeigt werden.</p> <p><b>Referent/in: Dr. Andrea Felis</b>, diplomiert in Philosophie an der Universität von Bologna, Dozent für Geschichte und Philosophie am klassischen Lyzeum „G. Carducci“, Publizist.</p>
WS 7	<p><b>"Bullismo: da dove partire?" (italiano)</b></p> <p>A proposito del bullismo, molti dicono che c'è sempre stato; certo è vero, ma non per questo il disagio e il dolore che esso causa sono meno gravi. La violenza infatti può assumere diverse forme; e manifestarsi in violenze psichiche, fisiche, verbali, in soprusi, in esclusione o derisione. Oggi abbiamo però sicuramente più consapevolezza e sappiamo anche che è possibile intervenire in maniera efficace per contrastare questo fenomeno. Si possono riconoscere i segnali di disagio dei ragazzi ed evitare che si trasformino in comportamenti violenti e socialmente pericolosi.</p> <p>Questo workshop intende offrire ai partecipanti la possibilità di confrontarsi con strategie operative e percorsi educativi centrati sullo sviluppo delle abilità sociali come prevenzione dei fenomeni del bullismo.</p> <p><b>Referente: Carlo Callegaro</b>, pedagogista clinico, direttore regionale del Veneto ANPEC (Associazione Nazionale Pedagogisti Clinici)</p> <p><b>„Bullying: wo beginnen?“ (italienisch)</b></p> <p>Bezüglich des Bullismus herrscht häufig die Meinung, dieses Phänomen sei immer da gewesen. Das stimmt zwar, aber deshalb sind das Unbehagen und der Schmerz, die durch Bullismus entstehen, nicht weniger gravierend. Gewalt kann verschiedene Formen annehmen und sich in psychische, physische und verbale Gewalt, sowie Missbrauch, Ausschluss oder Spott ausdrücken. Das Bewusstsein gegenüber Bullismus ist heute sicherlich verstärkt und wir wissen auch, dass es möglich ist auf effiziente Art und Weise zu intervenieren. Signale des Unbehagens können bei Jugendlichen erkannt werden und deren Ausbruch in gewalttätige und gesellschaftsgefährdende Handlungen kann vermieden werden. Dieser Workshop bietet den Teilnehmer/innen die Möglichkeit, sich mit operativen Strategien und zentralen Erziehungsstilen auseinander zu setzen, die der Förderung sozialer Kompetenzen und der Vorbeugung des Phänomens des Bullismus dienen.</p> <p><b>Referent/in: Carlo Callegaro</b>, klinischer Erziehungswissenschaftler, Regionaldirektor vom Veneto ANPEC (Nationale Gesellschaft klinischer Erziehungswissenschaftler)</p>
WS 8	<p><b>"Cyberbullismo: Strategie e tecniche per attivare difese costruttive" (italiano)</b></p> <p>Il workshop, oltre a delineare in una sua prima parte il fenomeno del cyber bullismo e offrire indicazioni bibliografiche e sitografiche per approfondire l'argomento e per entrare in rapporto con comunità virtuali che si occupano dell'argomento, offrirà l'opportunità di sperimentare personalmente e di discutere sul bullismo in rete. Attraverso giochi di ruolo online e semplici esercitazioni si rifletterà sulle possibili tecniche e strategie per attivare una comunicazione costruttiva capace di trasformare le strategie di difesa in strategie di attacco contro la prepotenza e la violazione del rispetto altrui su Internet.</p> <p><b>Strumenti e metodologie:</b> l'attività si svolgerà utilizzando computer portatili collegati online wireless e si lavorerà on- e offline. Si frequenteranno chat e forum appositamente predisposti e non, si svolgeranno attività di discussione di gruppo e di circle-time.</p> <p><b>Referente: Beate Weyland</b> è ricercatrice di didattica dal 2005 presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano. È docente di media education e di alcuni laboratori di pedagogia e di didattica.</p> <p><b>Cyberbullismus: Strategien und Techniken zur Aktivierung konstruktiver</b></p>

	<p><b>Verteidigungsmechanismen</b> <i>(italienisch)</i>  Neben der inhaltlichen Behandlung des Phänomens des Cyberbullismus bietet der Workshop Literaturhinweise und Websites zur Vertiefung des Themas an. Diese werden zur Kontaktaufnahme mit virtuellen Gemeinschaften, die sich mit Bullismus beschäftigen, genutzt und ermöglichen persönliches Experimentieren und Diskutieren über Bullismus im Netz.  Anhand von Rollenspielen im Web und einfachen Übungen wird über mögliche Techniken und Strategien zur Aktivierung einer konstruktiven Kommunikation reflektiert. Diese Techniken können durch die Umwandlung der Verteidigungsstrategie in eine Angriffsstrategie gegen Übergriffe und Verletzungen des gegenseitigen Respekts im Internet genutzt werden.  Instrumente und Methodik: Es wird mit Laptops, die mit Wireless mit dem Internet verbunden sind, on- oder offline gearbeitet. Es werden Chats und Foren, die entweder eigens dafür vorbereitet worden sind oder auch nicht, besucht sowie Gruppendiskussionen abgehalten.  <b>Referent/in: Beate Weyland</b>, didaktische wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen seit 2005; Dozentin an einigen pädagogischen und didaktischen Zentren</p>
WS 9	<p><b>„Subtile Formen von Gewalt in Beziehungen“</b> <i>(deutsch und italienisch)</i>  „Überall wo Ängste und andere wichtige Gefühle nicht ernst genommen und nicht offen geäußert werden, sind Momente einer Gewaltbeziehung wirksam, in der die Beteiligten sich selbst und gleichzeitig andere missachten und unterdrücken“ (Thea Bauriedl, 1992). Anhand von Vignetten aus beziehungsanalytischer Arbeit mit Paaren oder Familien werden Momente von Gewaltbeziehungen wie Sündenbock, Feindbild, Funktionalisierung von Kindern, etc. aufgezeigt und diskutiert. <b>Referent/in: Dr. Klara Meßner</b>, KJ-Psychiaterin und –Psychotherapeutin, Fachambulanz für Psychosoziale Gesundheit im KJ-Alter.</p> <p><b>“Forme sottili di violenza nelle relazioni”</b> <i>(tedesco e italiano)</i>  “Soprattutto quando la paura o altri significativi sentimenti non vengono accolti e espressi, sono i momenti in cui la violenza può aver degli effetti sulla relazione, nella quale i soggetti stessi e contemporaneamente anche gli altri disprezzano e opprimono “ (Thea Bauriedl, 1992). Con l’ausilio delle vignette derivanti dal lavoro dell’analisi relazionale con coppie o famiglie, ci saranno momenti in cui verranno presentati e discussi la relazione violenta, il capro espiatorio, l’immagine del nemico, la funzione dei bambini.  <b>Referente: Dr. Klara Meßner</b>, Psichiatra e Psicoterapeuta dell’Età Evolutiva, Ambulatorio specialistico di Psichiatria e Psicoterapia dell’Età Evolutiva</p>
WS 10	<p><b>“Bauen wir den Frieden” - Friedenserziehung als Gewaltprävention</b> <i>(deutsch – italiano)</i>  <b>„Costruiamo la pace” - Educare alla pace per prevenire la violenza</b></p> <p>Frieden ist nicht nur denkbar und machbar, sondern auch lernbar. La Fondazione Alexander Langer Stiftung ha riunito mediatori mediatrici dei conflitti e operatori operatrici di pace con diverse formazioni e approcci. Das Ziel dieser Gruppe ist es kreative Konfliktbearbeitung und Mediation anzubieten um gemeinsam an einer friedlichen Welt zu arbeiten.  Präsentation der Methode <b>workable peace</b> durch <b>Katharina Erlacher Wolf</b>   Friedensarbeiterin e della <b>mediazione trasformativa dei conflitti</b> da parte di Monica Castoldi   formatrice e mediatrice dei conflitti.</p>
WS 11	<p><b>„Sexualisierte Gewalt“</b> <i>(deutsch)</i>  Kinder und Jugendliche erleiden sexuelle Gewalt vonseiten Erwachsener. Genauso kann es zu sexuellen Übergriffen unter Gleichaltrigen und gegenüber jüngeren Kindern kommen. Im Workshop sollen beide Aspekte thematisiert und anhand praktischer Beispiele, sowie Erfahrungen erarbeitet werden. Ziel ist es, Handlungsmöglichkeiten und präventive Maßnahmen zu reflektieren, um sie im eigenen Arbeitsfeld umsetzen zu können.  <b>Referent/in: Dr. Michael Reiner</b> - Psychologe, Leiter der Jugendberatungsstelle Young +Direct  <b>Dr. Sabine Abram</b> - Psychologin und Psychotherapeutin, Direktorin des psychologischen Dienstes Bozen  <b>“Violenza a sfondo sessuale”</b> <i>(tedesco)</i>  Che gli adolescenti e i bambini possano diventare vittime di violenza sessuale da parte di persone adulte è risaputo. Meno tematizzata è la violenza a sfondo sessuale tra minorenni coetanei o messa in</p>

	<p>atto da adolescenti verso persone più giovani di loro.          Nel workshop verranno trattati entrambi questi temi con esempi ed esperienze pratiche. L'obiettivo è riflettere ed elaborare delle strategie preventive e dei comportamenti di tutela da potere applicare nel proprio contesto lavorativo.</p> <p><b>Referente: Dr. Michael Reiner</b> – Psicologo, responsabile del Centro di consulenza Young +Direct  <b>Dr. Sabine Abram</b> – Psicologa e psicoterapeuta, direttrice del Servizio psicologico di Bolzano</p>
16:45	<p><b>Forum Theater „Gewalt“</b>  <b>Inizio del Teatro Forum “Violenza”</b></p>
17:30	<p><i>Ende der Tagung</i>  <i>Fine del convegno</i></p>

### **Offenes Abendprogramm - Programma serale a libera scelta:**

20:00- 22.00	<p><b>Forum Theater „Gewalt“</b>          Kolpinghaus Bozen – neben der freien Universität Bozen  <b>Teatro Forum “Violenza”</b>          Casa Kolping di Bolzano – vicino alla Libera Università di Bolzano</p>
-----------------	--